



THÉÂTRE DU PETIT
HEBERTOT



Calliopé Comédie présente

OPUS CŒUR d'ISRAEL HOROVITZ

Adaptation Attica Guedj et Stephan Meldegg

AVEC

MARCEL MARÉCHAL NATHALIE NEWMAN

Mise en scène **Caroline Darnay**

Scénographie Caroline Mexme / Son Michel Winogradoff

Lumières Michel Cabrera / Costumes Monika Mucha

À PARTIR DU 4 FEVRIER 2015

Du mercredi au samedi à 21h - Le dimanche à 15h

Diffusion : D'un Acteur, l'Autre

Odile Sage - 01 69 49 32 09 - 06 81 91 45 98 - acteur@orange.fr - www.dunacteurlautre.com

LOC : 01 42 93 13 04

0 892 683 622* / WWW.FNAC.COM / MAGASINS FNAC, CARREFOUR ET POINTS DE VENTES HABITUELS
78 BIS BOULEVARD DES BATIGNOLLES 75017 PARIS M^oVILLIERS OU ROME

nova
LE GRAND MIX



OPUS CŒUR d'ISRAËL HOROVITZ*

Adaptation Attica Guedj et Stephan Meldegg

Avec

Marcel Maréchal (Jacob Brackish)
Nathalie Newman (Kathleen Hogan)

Mise en scène **Caroline Darnay**

Alain Lawrence (Byron Weld, voix-off)

Alexis Moncorgé (Arnold Weld, voix-off)

Scénographie : **Caroline Mexme** - Son : **Michel Winogradoff**

Lumières : **Michel Cabrera** - Costumes : **Monika Mucha**

Graphisme : **Thibault Redval**

THÉÂTRE DU PETIT HEBERTOT

À partir du 4 février 2015

Du mercredi au samedi à 21h - Le dimanche à 15h

78 bis, boulevard des Batignolles 75017 Paris - Métro Villiers et Rome

Tarifs : 28€ - Chômeurs, étudiants : 16€ - Moins de 26 ans : 12€

Réservations : 01 42 93 13 04

Durée : 1h25 - Comédie dramatique - Tout public à partir de 12 ans

Spectacle créé au Festival Off d'Avignon 2013 et en tournée depuis

À Gloucester, Massachusetts, dans les années 90, un vieux professeur
désabusé se voit contraint d'engager une employée de maison.

De cohabitation forcée en règlements de comptes,
un moment d'humanité où chacun trouvera sa vérité.

LA COMPAGNIE

Créée en 2010, **Calliopé Comédie** est implantée à Conflans-Sainte-Honorine, en Île-de-France.

La compagnie a d'abord produit deux pièces classiques, **La Paix du ménage** de Maupassant et **L'Invitation à la valse** de Dumas, jouées à Paris, au Festival d'Avignon et en tournée.

Ces deux spectacles ont reçu de la part du public, de la presse et des professionnels de la diffusion un accueil formidable.

À son retour d'Avignon 2011, la compagnie a beaucoup réfléchi à la suite à donner à **La Paix du ménage** et à **L'Invitation à la valse**. Son goût pour les beaux textes, les grands auteurs, les histoires vibrantes ainsi que son envie d'aborder le répertoire contemporain lui a fait rechercher la pièce pour laquelle elle serait de nouveau prête à gravir des montagnes, la pièce qui serait à la fois une suite logique au parcours de la compagnie et l'exploration d'une nouvelle facette de ses possibilités.

Amoureuse de longue date du théâtre sensible et puissant d'Israël Horovitz, la compagnie a décidé de monter **Opus Cœur**. Elle a été très heureuse et honorée que Jean-Claude Bouillon ait accepté de prêter son talent à cette aventure et qu'Israël Horovitz ait été si enthousiasmé par le projet qu'il décide d'y apporter son soutien et sa collaboration, notamment en étant présent au côté de toute l'équipe à la création de la pièce, lors du Festival Off d'Avignon 2013. Pour sa part, Marcel Maréchal a accepté avec enthousiasme de reprendre, au **Petit Hébertot**, le rôle de Jacob Brackish.

En parallèle, **Calliopé Comédie** a présenté l'hiver 2013 **Suivez le Guide !** une création destinée à clore son premier voyage au pays des auteurs classiques. Le spectacle a été joué au **Théâtre de La Huchette** à Paris et repris en tournée.

www.calliopecomedie.com

contact@calliopecomedie.com

Licences : 2-1066188 / 3-1066189



ISRAEL HOROVITZ

Né en 1939 dans le Massachusetts, Israël Horovitz a dix-sept ans lorsque sa première pièce est jouée à Boston. Son oeuvre est arrivée en France dans les années 1960. Dramaturge, mais aussi scénariste, comédien, metteur en scène et réalisateur, il est aujourd'hui l'auteur de plus de soixante-dix pièces, traduites et représentées en une trentaine de langues. C'est le dramaturge américain vivant le plus joué en France. Créées entre autres à New York, par Al Pacino *L'Indien cherche le Bronx*, Jill Clayburgh *Sucre d'orge*, Richard Dreyfuss *Les Rats*, *Le Premier* et Diane Keaton *Les Sept familles*, ses pièces ont été jouées en France par Laurent Terzieff *L'Indien cherche le Bronx*, Gérard Depardieu *Clair-obscur*, Daniel Gélin *Dr. Hero*, Pierre Dux et Jane Birkin *Quelque part dans cette vie*, Daniel Auteuil et Loleh Bellon *Le Premier*... La pièce *Le Baiser de la veuve* y est également fréquemment jouée.

Il est notamment l'auteur du scénario de *Des fraises et du sang*, prix du jury au Festival de Cannes en 1970, de *Sunshine*, prix du meilleur scénario de l'Académie Européenne du Cinéma en 2000. En 2013, il a réalisé le film *My Old Lady*, adapté de sa pièce, avec Kevin Klein, Maggie Smith et Kristin Scott Thomas, qui sortira prochainement en France.

Comme acteur, il a joué au cinéma, à la télévision et au théâtre et a remporté de nombreux prix.

Horovitz a fondé son théâtre, le Gloucester Stage Company, à Gloucester, Massachusetts, et a créé le New York Playwrights Lab, laboratoire où des écrivains se rencontrent régulièrement pour lire leurs écrits en cours et en discuter.

Il entretient des rapports privilégiés avec la France, où il vient souvent pour écrire et mettre en scène ses textes. À l'occasion de son 70ème anniversaire, il a été fait Commandeur de l'Ordre des Arts et des Lettres par la France. Ses mémoires *Un New-Yorkais à Paris* ont été récemment publiés chez Grasset.

www.israelhorovitz.com

L'HISTOIRE

Dans la ville portuaire de Gloucester, Massachusetts, Jacob Brackish, professeur de musicologie à la retraite, est contraint d'engager Kathleen Hogan comme employée de maison. La rencontre de ces deux solitudes va provoquer un affrontement drôle et acerbé qui fera tomber les masques et mettra chacun face à sa vérité. Une pièce riche en émotions qui montre que les plus beaux accomplissements arrivent parfois lorsqu'on a perdu tout espoir et qui délivre avec force et humour un grand message d'humanité.

NOTE D'INTENTION

Entrer dans l'univers d'Israël Horovitz, c'est un rêve qui se réalise. D'abord, disons-le, cet homme est une légende : l'auteur dramatique (ou écrivain de théâtre, selon son expression) américain contemporain le plus joué en France, l'ami personnel d'Anouilh, de Beckett et de Vaclav Havel, l'homme qui a fait gagner son premier prix d'interprétation à Al Pacino, celui, enfin, à propos duquel Eugène Ionesco a eu cette phrase savoureuse : « Horovitz est à la fois réaliste et sentimental. Je vous laisse donc imaginer à quel point il peut être féroce. »

Il y a ces trois qualités dans *Opus Coeur* : un réalisme poétique, une sentimentalité bourrue et une férocité viscérale. Dans l'une de ses pièces les plus optimistes, Horovitz envoie un bien revigorant message d'espoir : rien n'est jamais fini.

Et pourtant, le point de départ de la pièce n'incite pas à la gaité : Jacob Brackish, qui se sait condamné, est contraint d'engager Kathleen Hogan pour prendre soin de lui pendant ses derniers mois. Ils sont tous les deux passés à côté de leur vie et n'espèrent plus rien. Mais Brackish est encore bien vivant, mais Kathleen a ses raisons pour s'installer chez lui, mais ces deux personnages que tout sépare vont se livrer à un face à face à la fois drôle

et poignant qui apportera la preuve que les plus grands accomplissements arrivent parfois quand on a perdu tout espoir.

Brackish était professeur, Kathleen a raté ses études ; Brackish est célibataire, Kathleen est veuve ; la vie de Brackish touche à sa fin, celle de Kathleen ne fait peut-être que commencer ; entre eux, il est question d'éducation, de musique, de travail, d'amours malheureux et de relations humaines compliquées, de transmission et de changements de vie. C'est peu de dire que nous vivons actuellement des temps où l'éducation est mise à mal et où la solitude ne cesse de gagner du terrain. Alors, laissez ces deux personnages délivrer l'indispensable message d'espoir universel qu'au plus profond de la crise, le salut se trouvera encore et toujours dans l'humanité et dans la connaissance.

À la différence des précédents spectacles de la compagnie Calliopé Comédie qui se situaient en France au XIXème siècle, celui-ci vous entraîne aux Etats-Unis, dans la ville portuaire de Gloucester, Massachusetts, dans les années 1990. J'ai hâte de vous faire rencontrer Jacob Brackish et Kathleen Hogan, ils ont un bel Opus à vous jouer.

Caroline Darnay



Gloucester, Massachusetts

Caroline DARNAY s'est tournée vers le théâtre après des débuts dans la danse et la comédie musicale. Formée chez Jean-Laurent Cochet, elle a joué G.B. Shaw, Molière (notamment au côté de René Camoin), Shakespeare, Marivaux, Dumas fils, Ionesco, Zola dans une adaptation de Florence Camoin, et dans **Basile**, une pièce dont elle est l'auteur, ainsi que plusieurs rôles à la télévision et au cinéma avec Mario Monicelli, Olivier Assayas et Lars Blumers. Elle a collaboré à la mise en scène de plusieurs opéras bouffes d'Offenbach **La Princesse de Trébizonde**, **La Périchole** et **Le Pont des soupirs**. Elle a mis en scène **La Répétition** d'Anouilh, **L'Heureux stratagème** de Marivaux, **Le Demi-Monde** de Dumas fils, **La Paix du ménage** de Maupassant, **L'Invitation à la valse** de Dumas et **Suivez le guide !** une création de Calliopé Comédie.

Nathalie NEWMAN fait ses débuts sur les planches dans **Feu la mère de madame** de Feydeau, puis joue dans **George Dandin** de Molière, **La Nuit des rois** de Shakespeare, **L'École des veuves** de Cocteau et retrouve Molière avec **Amphitryon**. Elle poursuit sa formation théâtrale au cours de Jean-Laurent Cochet. Elle y travaille notamment le rôle de Madeleine de Sallus qui lui plaît tant qu'elle décide de monter **La Paix du ménage** de Maupassant et d'en proposer la mise en scène à Caroline Darnay. Elle monte ensuite **L'Invitation à la valse** d'Alexandre Dumas où elle tient le double rôle de Mademoiselle Mars et de Madame d'Ivry puis elle joue dans **Suivez le guide !** une création de Calliopé Comédie au côté de Caroline Darnay.

Marcel MARÉCHAL

Directeur de théâtre, directeur de compagnie, metteur en scène, acteur, auteur, adaptateur, Marcel Maréchal est un passionné. Il fonde à Lyon en 1958 la Compagnie des Comédiens du Cothurne. La troupe passera dans la rue des Marronniers huit ans et M. Maréchal y créera notamment **Badadesques** et **Capitaine Bada** de Jean Vauthier, **Cripure** de Louis Guilloux et **Le Cavalier seul** de Jacques Audiberti. Puis, en 1968, c'est l'ouverture du Théâtre du Huitième avec la création de **La Poupée** de Jacques Audiberti. L'année suivante, Marcel joue Sganarelle dans le **Dom Juan** de Molière mis en scène par Patrice Chéreau, puis il monte **Le Sang** de Jean Vauthier. Au Festival d'Avignon, dans la Cour d'Honneur du Palais des Papes, il reprend en 1973 **Le Cavalier seul** d'Audiberti et monte, en 1974, **Holderlin** de Peter Weiss, **La Poupée** de Jacques Audiberti et **Fracasse**. En 1975, La Comédie Française lui demande de mettre en scène **La Célestine** avec Denise Gence dans le rôle-titre. Puis c'est l'aventure de Marseille (1975-1994) tout d'abord au Théâtre du Gymnase puis au Théâtre de la Criée dont il sera le fondateur (1981). Il y aura Molière, Brecht, Beaumarchais, Tchekhov, ainsi que les grandes fresques populaires comme **Les Trois mousquetaires**, **Fracasse** ou le **Graal-Théâtre**. Mais il y aura surtout, et en nombre, ces auteurs d'aujourd'hui que Marcel Maréchal s'attache à faire connaître : Valère Novarina, Jean Genet, (**Les Paravents**) David Mamet, Sam Shepard, Nella Bielsky, John Berger, Jean-François Josselin, Marcel Jouhandeau, Pierre Laville et bien sûr Jean Vauthier. Avec Pierre Arditi, **Don Juan** de Molière et **Puntilla et son valet Matti** de Brecht. En janvier 1995, Marcel Maréchal prend, à Paris, la direction du Théâtre du Rond-Point. Il transforme totalement la grande salle, multiplie les activités

et présente en cinq saisons plus de 50 spectacles, pour la plupart des créations contemporaines. Il met lui-même en scène Paul Claudel, Jacques Prévert, David Mamet, François Billetdoux, Jean Vauthier, Jacques Audiberti et joue **En attendant Godot** de Samuel Beckett, **Rêver peut-être** de Jean-Claude Grumberg avec Pierre Arditi. Il offre une saison entière à Harold Pinter et fait rencontrer au public, avec France Culture, une trentaine de poètes d'aujourd'hui. Il quittera le Théâtre du Rond-Point pour prendre, en janvier 2001, et jusqu'en 2010, la succession de Jean Danet à la direction des Tréteaux de France, Centre Dramatique National. Il fonde une nouvelle troupe, monte et interprète Molière, Victor Hugo, Georges Feydeau, Alfred de Musset, Anton Tchekhov, Marcel Jouhandeau, Louis Guilloux, Audiberti. Dans le cadre des Tréteaux de France, il a créé et dirigé le Festival Théâtral de Figeac de 2001 à 2010. Depuis son départ des Tréteaux de France, Marcel Maréchal a joué, en 2012, au Théâtre La Bruyère dans **Cher menteur** avec Francine Bergé (m. en sc. Régis Santoni). Puis en 2013, il est le Roi dans **Le Mal court**, de Jacques Audiberti, mis en scène par Stéphanie Tesson pour la réouverture du Théâtre de Poche. Enfin, il a mis en scène et interprété la saison dernière au Théâtre 14 **Le Cavalier seul** de Jacques Audiberti, avec, entre autres, Marina Vlady, Emmanuel Dechartre, Mathias Maréchal... En tant qu'auteur, on lui doit **La Mise en théâtre** (1974), **Une anémone pour Guignol** (1975), **L'Arbre de mai** (1984), **Fracasse**, **Un colossal enfant**, **Rhum-Limonade**, **Cripure**, d'après Louis Guilloux, opéra, musique de François Fayt. M. Maréchal a obtenu le **Prix de la Critique dramatique** 1969 et 1983, puis, par trois fois, le **Molière de la Décentralisation** ainsi qu'une nomination au Molière du **meilleur acteur** pour le rôle de Puntilla...



Marcél Maréchal, Nathalie Newman, Israel Horovitz et Caroline Darnay

EXTRAITS DE PRESSE

“L’atout cœur du festival d’Avignon”. Une pièce bouleversante, d’une sobriété exemplaire, qui laisse filtrer une intense émotion. (...) **Un grand moment de théâtre** (...) Jean-Claude Bouillon et Nathalie Newman, deux acteurs d’une touchante sincérité, offrent à ces personnages troubles en quête d’amour une grande profondeur, laissant éclater sur scène toute la puissance de leur humanité. A la fois simple et éminemment complexe, “Opus Coeur” est une histoire intemporelle, **véritable hymne à la vie** et modèle de compassion qui restera gravée pour longtemps dans votre palpitant.

France 3 - Culturebox

“Coup de cœur Avignon off”. Par petites touches, en forme de perles, Horovitz dissèque les sentiments humains sans aucune démonstration ni manichéisme.

Nathalie Newman incarne Kathleen de manière sidérante, elle fait véritablement vibrer son personnage comme un violoncelle, strié d’amertume et de douleurs, cassé par la vie. Face à elle, Jean-Claude

Bouillon est ce monstre d’égocentrisme, attachant et malheureux, spectateur attendri de la disparition d’un monde qu’il s’est efforcé d’atteindre. Mozart et Bach sont les compagnons de ce **très beau voyage mis en scène par Caroline Darnay avec beaucoup de grâce et d’émotion** et dont l’histoire nous bouleverse.

Spectacles.première

Nathalie Newman, l’écorchée, et Jean-Claude Bouillon, le bougon, vont se découvrir d’autres points communs que la rancœur et interpréter une belle partition sentimentale (...). Quand les applaudissements cessent, bon nombre de lunettes de soleil sont vite remises pour dissimuler quelque larme. **Les deux comédiens ont visé juste, le cœur.**

Le Journal du Dimanche

Un drame plein d’humanité et de tendresse que la performance inouïe des comédiens rend particulièrement émouvant. (...) Ils parviennent avec délicatesse à déployer toute la

gamme des émotions, à faire jaillir l’ironie, le tragique, le trivial ou le pathétique du texte d’Horovitz. (...) **Chapeau très très bas aux acteurs capables de nous percer le cœur avec tant de naturel.**

Les Trois Coups

Voilà une pièce dont le titre ne ment pas : on y parle de musique et on y parle au cœur. (...) **La mise en scène de Caroline Darnay est limpide** (...). Dans “Opus Coeur”, **le rire et l’émotion font bon ménage** (...). Horovitz sait raconter des histoires, celle que l’on suit ici est simple et belle. On est vraiment au théâtre, heureux d’avoir croisé ces deux êtres que l’on pourrait être. Et puis il y a Bach et Schubert et toute la musique que cet “Opus Coeur” fait vibrer avec bonheur.

Froggy’s delight

Jean-Claude Bouillon a l’humour et la séduction qu’il faut pour ce rôle dans lequel il se glisse parfaitement, Nathalie Newman joue intensément le rôle de cette jeune femme perdue. (...) **Une belle pièce qui parle de tolérance et**

d’espoir avec humour et tendresse.

Théâtre passion

C’est à la fois drôle et poignant, avec un Jean-Claude Bouillon, ours mal léché, misanthrope finalement attachant, à des années lumière des Brigades du Tigre et une Nathalie Newman qui campe son personnage avec énormément de sensibilité et de subtilité. (...) La mise en scène de Caroline Darnay met parfaitement en valeur tout ce que le texte d’Horovitz, complexe sous une apparente simplicité, recèle de malice, de lucidité, d’humour et de poésie. (...) **Un bel opus qui touche au cœur.**

Reg’Arts

Jean-Claude Bouillon correspond parfaitement au rôle de composition qui lui a été attribué. Sa partenaire de scène, Nathalie Newman, déploie de formidables talents dans des registres extrêmement variés. La crédibilité est parfaite. **Le jeu est subtil.** (...) Les personnages nous procurent **un plaisir sans cesse renouvelé.** Ils s’affrontent,

s’apprécient, se confrontent, se déchirent, se réconcilient avec un vocabulaire riche et précis. **Le spectateur jubile.** (...) L’intelligence de l’histoire et des sentiments humains nous surprennent pendant 1h30 par leurs effets gigognes. (...) Un grand moment de théâtre.

La Provence

Un huis-clos émouvant. (...) Entre l’homme finissant et la femme au bord d’une seconde vie, les échanges sur le sens de la vie, ce qu’on a perdu, ceux qui ont compté, donneront **de beaux moments d’humanité, d’émotions, de rires** ou de douleur. Le texte est réaliste, avec de belles fulgurances verbales. Les comédiens, Jean-Claude Bouillon en tête (l’inoubliable Commissaire Valentin des Brigades du Tigre) et Nathalie Newman campent avec talent et conviction ce duo que tout sépare et que, finalement, tout finit par réunir... (...) **“Opus Coeur” est une oeuvre humaine et optimiste.**

Avignews

Les deux comédiens sont formidables de drôlerie, d’émotion et d’humanité. (...) Des soirées comme cela, on en voudrait souvent !

Le Courrier de Mantes

Une remarquable interprétation, particulièrement émouvante.

Ouest France

Les spectateurs se passionnent pour un personnage puis l’autre au fil des rebondissements. **Une belle pièce et un jeu excellent.**

Le Télégramme

OPUS COEUR dans le TOP 25 des spectacles d’Avignon Off 2013

<http://lebruitduoff.com/2013/07/28/avignon-off-2013-nos-25-meilleurs-spectacles>

Le Bruit du Off / La Rédaction

REPRESENTATIONS 2013-2014-2015

2013

Paris (75)

Théâtre des Béliers Parisiens

Les 4 et 9 juin

Aubais (34)

Théâtre municipal

Le 29 juin

Avignon (84)

Festival Off d'Avignon

La FabrikThéâtre

Du 8 au 31 juillet

Mériel (95)

Espace Rive Gauche

Le 5 octobre

Mantes-la-Jolie (78)

CAC Georges Brassens

Le 12 octobre

Paris (75)

Studio Raspail

Le 25 novembre

2014

Mozac (63)

L'Arlequin

Le 21 février

Paris (75)

Théâtre du Gymnase

Le 19 mai

Sarlat (24)

**Festival des Jeux du Théâtre
de Sarlat**

Le 29 juillet

Erquy (22)

Salle L'Ancre des Mots

Le 4 octobre

Rueil Malmaison (92)

Théâtre André Malraux

Le 11 octobre

SéLestat (67)

Les Tanzmatten

Le 14 octobre

Tournon sur Rhône (07)

Ciné-Théâtre

Le 17 octobre

Saint-Maur-des-Fossés (94)

Théâtre de Saint-Maur

Les 7, 8, 9, 14, 15, 16
novembre

Saint-Germain-en-Laye (78)

Salle Jacques Tati

Le 12 novembre

Epône (78)

Salle du Bout du Monde

Le 22 novembre

Cabestany (66)

Centre Culturel Jean-Ferrat

Le 28 novembre

Gif-sur-Yvette (91)

La Terrasse

Le 29 novembre

Saint-Priest-en-Jarez (42)

NEC

Le 5 décembre

Louveciennes (78)

Salle Saint Saëns

Le 9 décembre

Lyon (69)

Espace Hillel

Le 18 décembre

2015

Paris (75)

Théâtre du Petit Hébortot

À partir du 4 février

Du mercredi au samedi à 21h

Le dimanche à 15h

78 bis, Bd des Batignolles

75017 Paris

Ruffec (17)

La Canopée

Le vendredi 20 mars à 20h30

3, rue Raoul Hédiart

16700 Ruffec

Porto-Vecchio (20)

Centre Culturel

Le vendredi 10 avril - Option

OPUS CŒUR d'ISRAEL HOROVITZ

Une production

CALLIOPÉ COMÉDIE

www.calliopecomedie.com

Diffusion

D'un Acteur, l'Autre

Odile Sage

01 69 49 32 09 - 06 81 91 45 98

acteur@orange.fr - www.dunacteurlautre.com